公務員通訊

服務市民 SERVING THE COMMUNITY

二零二三年一月　第一百一十三期

中華人民共和國成立73周年

（本通訊另載於公務員事務局網站，網址：http://www.csb.gov.hk）
公務員事務局出版　政府物流服務署印刷　（所用紙張取材自可再生林木）

目錄

特稿

砥礪前行　堅定不移　3–8
表彰優秀公僕　嘉許卓著功績　9–11
民有所呼　我有所應　開創公共服務新局面　12–15

公務員義工服務

公務員事務局義工隊走進社區關顧長幼　16–17
海關義工隊發揮關愛精神　疫境中與市民同心同行　18–19
懲教人員義助社會　切實排解民生憂難　20–21
渠務署與伙伴合作為社區送暖　22–23

部門特寫

「同心築」攜手共建更安全的香港　24–25
財庫局舉辦展覽推動部門透過採購實現公共服務數碼化　26–28
邁向政府服務全面電子化　29–31
智能服務大使i-Bonnie令查詢變得新穎有趣　32–33
資科辦舉辦「星級IT老友記」嘉許計劃
表揚長者積極善用數碼科技　34–35

退休公務員專欄

退而不休的人生下半場　提升樓宇安全　塑造明日棟樑　36–41

健康快訊

預防胰臟癌　由健康生活開始　42–43

資訊

加強國家《憲法》、《基本法》和《香港國安法》培訓　44
高級公務員任命　45

中間內頁

在三年抗疫路上，市民的讚賞一直是我們的動力！　46

編輯委員會成員

林雪麗 *(民政及青年事務局)*
潘偉榮 *(公務員事務局)*
蔣偉根 *(公務員事務局)*
黎月意 *(創新科技及工業局)*
梁灝佳 *(政府新聞處)*
陳少玲 *(公務員事務局)*
鄭婉儀 *(公務員事務局)*
吳慧儀 *(公務員事務局)*
Paul Arkwright *(合約編輯)*

地址：
香港添馬添美道2號政府總部西翼6樓
公務員事務局員工關係部

傳真號碼：2537 1112

有關本通訊的查詢，請電 2810 3708。

互聯網網址：
http://www.csb.gov.hk

公務員事務局退休公務員服務組
查詢電話號碼：2810 3850

(本通訊另載於公務員事務局網站，
網址：http://www.csb.gov.hk)

公務員事務局出版　政府物流服務署印刷

(所用紙張取材自可再生林木)

砥礪前行 堅定不移

融入國家發展大局，把握日後發展機遇，增進各界了解溝通，優化公僕管理制度。

公務員通訊編輯委員會

自第六屆政府去年七月上任以來，陳國基先生便肩負政務司司長一職。他在政府工作長達四十多年，於一九八二年投身前人民入境事務處（一九九七年改稱為入境事務處（入境處）），任職助理入境事務主任，其後屢獲晉升，於二零一一年至二零一六年期間出任入境處處長。他其後於第五屆政府出任行政長官辦公室主任。

陳司長與我們分享他如何成為政務司司長，並細訴其帶領公務員團隊開啟香港「由治及興」新篇章的抱負。

善用豐富經驗

陳司長分享道：「我在入境處工作三十多年，加上擔任第五任行政長官辦公室主任五年，所累積的豐富經驗讓我培養出重要素質，對我擔任政務司司長一職至為關鍵。」

「第一，愛國愛港、堅定不移 — 堅定維護國家主權、安全和發展利益，是入境處以至整個政府所秉持的基本信念。第二，正直誠信、公正無私 — 我既要盡力平衡不同持份者的利益，也要顧及怎樣做才最符合香港的整體利益。第三，關顧共融、羣策羣力 — 我與團隊齊心協力，為香港做到最好，構建更和諧團結的社會。最後，觸覺敏銳、因時制宜 — 自香港經歷了二零一九年的『黑暴』後，政府上下務須增強憂患意識，建立底線思維，應對香港可能面對的挑戰。」

陳司長在入境處和行政長官辦公室工作多年的心得，對他現時輔助行政長官李家超施政幫助甚大。尤其在應對新冠疫情方面，陳司長運用自身與不同政策局及部門合作的豐富經驗，加上協調和激勵同事的熟練技巧，推動香港迎難而上，在復常之路穩步前行。他說：「作為政務司司長，我必須擔當好領導角色，帶領公務員同事向市民提供優質服務，並在問題醞釀初期主動介入，確保各項政策措施得以順利制訂並推行。」

激勵公務員同事

行政長官在去年發表的首份《施政報告》中強調，要帶領香港向前發展，需要「能做事、做成事」的政府。陳司長說：「我們要優化公務員管理制度，確保能與時並進。我們既會推出新獎勵計劃以激勵一眾同事，亦會更新

政務司司長陳國基(中)在二零二二年九月七日出席二零二二年《施政報告》諮詢會，聽取專上學生對本屆政府首份《施政報告》的意見和建議。

《公務員守則》，闡明現今公務員應有的基本信念和操守準則。為所有公務員提供清晰指引，讓他們更清楚明白什麼事應該做、什麼事不應該做，這是非常重要的。」

「同時，我們會強化公務員培訓，而公務員學院的成立，正是為了向公務員提供全面培訓，加深他們對政府政策措施的了解，並加強他們的解難能力，從而更切實回應市民各方面所需。」

推動有序復常

談到政務司司長的工作優次，陳司長表示，當務之急是推動香港盡快全面復常。他解釋說：「二零一九年『黑暴』在港肆虐，加上前所未見的疫情近年席捲全球，令本地經濟和民生活動大受影響。政府深切明白，商界和市民都十分期待能夠盡快走出疫情，重拾發展動力。」

他補充說：「憑藉中央全力支持、各界通力合作，香港社會大致回復穩定，我們得以在復常之路不斷前行，致力為本港民生和經濟活動創造最大空間。我們一直在疫情風險與經濟需要之間力求取得適當平衡，確保醫療體系不會超出負荷，同時逐步放寬各項管控措施。」

自去年七月上任以來，本屆政府一直有序放寬各項防疫措施，讓本港市民生活穩步復常。政府貫徹風險管理為本的精準抗疫原則，讓多項盛事自去年下半年起得以相繼在港順利舉行，包括「一帶一路」高峰論壇、香港國際七人欖球賽、國際金融領袖投資峰會等，向外彰顯香港已重返國際舞台中心。

去年十二月底，政府作出進一步調整，包括撤銷界定密切接觸者及發出檢疫令、撤銷「疫苗通行證」要求，以及撤銷佩戴口罩以外的各項社交距離措施等。由今年一月三十日起，政府再撤銷發出隔離令安排。各項舉措推動香港朝着全面復常的目標不斷邁進。

行政長官李家超(左二)和政務司司長陳國基(左一)在二零二三年一月八日到訪落馬洲支線／福田管制站，視察香港與內地通關第一階段首日情況。

為了推進香港和內地通關的工作，政府去年十二月底成立「通關事務協調組」，由政務司司長帶領，成員來自所有十五個政策局。經與中央、廣東省及深圳市政府溝通協調，並獲得中央批准後，香港與內地由今年一月八日起分階段恢復兩地人員正常往來，朝着逐步、有序、全面通關的目標進發。

融入國家發展大局

國家主席習近平在去年七月一日發表重要講話，強調香港地位特殊，條件優良，發展空間十分廣闊。中央全力支持香港抓住國家發展帶來的歷史機遇，主動對接「十四五」規劃、粵港澳大灣區建設和「一帶一路」高質量發展等國家戰略。陳司長十分認同，這些國家發展策略對香港非常重要：「這些都是推動香港經濟進一步發展的引擎，而香港會全力發揮優勢，更好融入國家發展大局。」

他續說：「本屆政府成立了『融入國家發展大局督導組』，由行政長官擔任組長，而我、財政司司長和律政司司長則擔任副組長，從策略和宏觀角度監督和推進有關工作。我們會帶領各政策局及部門，把握不同國家戰略為香港帶來的龐大發展機遇。」

說好香港故事

確保公眾知悉政府政策措施十分重要，因此政府官員須投放充足的時間和精力，與廣大市民和各界持份者溝通並做好解說工作，而各政策局和部門亦要主動通過新聞發布、社交媒體平台等不同渠道發放最新資訊。陳司長表示，

政務司司長陳國基(前排左一)在二零二二年十月二十九日出席「共創明『Teen』計劃」啟動禮暨迎新日，並與學員、家長和導師合照。該計劃是本屆政府貫徹精準扶貧的第一步。

他幾乎每天都和市民接觸，希望能盡量解釋政府各項政策措施，爭取他們的理解和支持。

同樣地，政府亦須與立法會議員保持緊密聯繫，促進雙方合作。陳司長說：「本屆政府引入了『前廳交流會』這項安排，一般每月舉行一次，讓政府主要官員與立法會議員對不同議題和關注事項坦誠交流看法。我亦每周與立法會內務委員會主席及副主席見面，解釋政府正在進行以及籌劃的工作，交流意見，加強行政立法關係。」

香港作為外向型經濟體，自然要向外發展，對外界說好香港故事。陳司長說：「當今世界正面臨百年未有的大變局，我們要加強向世界各地宣揚香港的優勢、成就和機遇，傳遞準確正面的信息，說出香港這個國際大都會的真實好故事。政府多個海外經濟貿易辦事處在這方面身負重任，要致力做好推廣解說工作。」

「向世界說好香港故事，對我們成功招商引資引才有重要作用。身為政務司司長，我正全力統籌推進政府從各地「搶人才」的政策措施，包括新設一個旨在向人才提供一站式服務的『人才服務窗口』，並推行一系列新增或經優化的人才入境計劃。憑藉在入境處多年的工作經驗，我充滿信心，能夠為香港引進更多優質人才，促進各傳統和新興產業發展。」

二零二二年十二月二十三日，政務司司長陳國基(右三)聯同其他主要官員舉行記者會，闡述政府「搶人才」、「搶企業」措施的實施細節，包括在二零二二年十二月底推出「人才服務窗口」網上平台和一系列新增或經優化的人才入境計劃。

政務司司長陳國基(後排左二)在二零二二年十一月十四日到元朗參與交流活動，聽取一眾學生對政府《青年發展藍圖》的意見。該藍圖在二零二二年十二月二十日公布。

全速落實《施政報告》

確保《施政報告》各項政策措施有序全面落實，是政務司司長的重要任務。陳司長表示：「《施政報告》是香港未來五年發展的重要藍圖。自《施政報告》發表後，我便致力協調各政策局和部門，全速推行不同政策措施，以期盡快取得成果，建設更美好香港。」有關政策措施包括「搶人才」、精準扶貧、推出《基層醫療健康藍圖》和《青年發展藍圖》等。

陳司長續說，解決「住」的問題是本屆政府施政的重中之重。行政長官在《施政報告》中提出多項新舉措，以解決短期內公營房屋供應短缺的問題，同時穩定私營房屋供應，並從土地供應着手，在各環節提量、提速、提效、提質。陳司長表示：「本屆政府決心謀求創新突破，解決困擾香港已久的房屋問題，例如正在推進『簡約公屋』的新舉措；通過結合『簡約公屋』和傳統公屋，未來五年（2023-24至2027-28年度）公營房屋總建屋量將較上一個五年期（2022-23 至2026-27年度）大增約五成。」

矢志服務香港

雖然陳司長工作非常忙碌，但他仍能應付自如，從容自若。他表示：「坦白說，我大部分時間都用於工作上，我非常感謝家人一直以來對我的全力支持。當有空餘時間，我都會盡量陪伴他們，簡單如一起吃早餐或聊聊天，對我來說已是一大樂事。」

他續說：「我在出任政務司司長一職前已清楚知道，未來五年我將身負重任，迎接各種挑戰。我矢志服務香港，定當竭盡所能，確保『一國兩制』在港實踐行穩致遠，為香港、為國家作出貢獻。」

表彰優秀公僕
嘉許卓著功績

公務員事務局

行政長官李家超先生（前排右八）、公務員事務局局長楊何蓓茵女士（前排右九）、公務員敘用委員會主席劉吳惠蘭女士（前排右七）和公務員事務局常任秘書長梁卓文先生（前排右六）與獲獎公務員合照。

二零二二年十一月八日，公務員事務局局長楊何蓓茵女士在公務員事務局局長嘉許狀頒發典禮上，嘉許一百名表現優秀的公務員。行政長官李家超先生亦親臨祝賀獲獎同事。

這一百名獲嘉許的公務員來自三十七個決策局及部門，包括不同專業及技術職系、紀律部隊、一般職系和第一標準薪級職系的同事。

楊太在典禮致辭時表示，社會對公務員的要求和期望日益提高，公務員團隊要應付不少前所未有的艱巨任務，所承受的壓力實在不少。不過，公務員仍然展現敢於擔當、不畏困難的精神，全力支持政府迎難而上，應對各種各樣的挑戰。

楊太亦表示，為了讓公務員團隊保持卓越的表現，公務員學院會持續加強公務員培訓工作，特別着重加深公務員對特區憲制秩序和國家發展的認識，培養公務員的愛國精神，強化他們以民為本的服務理念。

公務員事務局局長楊何蓓茵女士於典禮上表揚工作表現優秀的公務員。

公務員事務局局長嘉許狀計劃於二零零四年推出，旨在表揚連續五年或以上工作表現優秀的人員。計劃的挑選過程非常嚴謹，由常任秘書長或部門／職系首長提交的提名均會由評審委員會審核，最後由公務員事務局局長決定獲嘉許人員名單。

以下為其中六名獲嘉許的優秀公務員：

入境事務處署理總入境事務助理員陳靜雯女士

陳靜雯女士在入境事務學院任教時致力為新入職學員樹立良好榜樣，培養他們的團隊和服務精神；又曾在不同海陸空管制站擔任前線崗位，妥善執行出入境管制工作。

教育局一級中學校長梁路得女士

梁路得女士先後服務七間官立學校，從擔任老師到任職校長，她珍惜親身與學生接觸的機會，冀以同行者的身分，啟發他們成長。她矢志培養年青教師梯隊，讓教育下一代的熱情延續下去。

香港警務處高級警司譚碧玲女士

譚碧玲女士現時駐守港島總區，負責策劃、執行和統籌與總區有關的行動事宜，曾參與多個大型項目。二零一七至二零一八年期間，她協助實施廣深港高速鐵路西九龍站的「一地兩檢」安排，並在十四個月內進行一系列準備工作，確保順利通車。

社會福利署臨床心理學家譚永璧博士

譚永璧博士現職於中央心理輔助服務（學前服務），在新冠疫情期間秉持專業精神，以視像會議形式，為有特殊學習需要的學前幼兒及其家長提供諮詢及支援服務。她也在公餘時間修讀博士學位，以增進專業知識，向市民提供更適切的服務。

食物環境衞生署一級衞生督察李俊傑先生

李俊傑先生現時獲派駐曾咀靈灰安置所，負責管理設施和監督其日常運作。他十分重視市民對靈灰安置所設施的意見，並從他們的角度考量，採納有建設性的建議，從而改善服務，並因此獲得前往拜祭先人的市民讚賞。

土木工程拓展署署理高級工程師陳鳳志女士

陳鳳志女士在二零二二年年初臨危受命，參與落馬洲河套區社區隔離及治療設施的援建工程，協助政府應對第五波新冠疫情。興建這類基建工程通常需要多年時間，但她與工程團隊不足兩個月便已完成有關工程，為抗疫作出巨大貢獻。

二零二二年公務員事務局局長嘉許狀獲獎人員

局/部門*	姓名*
建築署	劉卓傑先生
審計署	田世才先生
醫療輔助隊	林國銘先生
屋宇署	梁越威先生
政府統計處	陳慧儀女士
政務司司長辦公室	陳惠卿女士
民眾安全服務處	吳盛超先生
民航處	朱銘熙先生
土木工程拓展署	陳鳳志女士
	袁錦成先生
公務員事務局	朱秀珍女士
懲教署	陳玉蘭女士
	賴偉全先生
	麥永佳先生
	彭定偉先生
香港海關	陳國雄先生
	張麗容女士
	林志樑先生
	李偉權先生
	吳錦均先生
發展局	吳琪瑛女士
渠務署	黃志偉先生
	黃詠儀女士
教育局	梁路得女士
機電工程署	周滿堂先生
	范佐祥先生
	胡伯進先生
環境保護署	趙錦明女士
消防處	陳景達先生
	葉建文先生
	黎志偉先生
	毛瑞麟先生
	胡永恒先生
	丘忠榮先生
食物環境衞生署	周勁時先生
	朱瑞燕女士
	許嘉樂先生
	黎卓斌先生
	李俊傑先生
	溫智舜先生
路政署	曾樹華先生
民政事務總署	陳寶玉女士
	李偉連女士
香港警務處	陳曼麗女士
	陳素娟女士
	朱志強先生
	何耀昌先生
	古原先生
	關健德先生
	鄺艷珍女士

局/部門*	姓名*
香港警務處	林國強先生
	李麗霞女士
	梁俊傑先生
	李家寶先生
	馬雲輝先生
	蘇宇先生
	譚明遠先生
	譚碧玲女士
	鄧國禮先生
	杜文輝先生
	唐志傑先生
	黃佩琴女士
	屈子慧先生
	葉素蓮女士
香港郵政	梁嘉偉先生
	黃江遠先生
房屋署	許惠芳女士
	龔汝綸先生
	敖寶玲女士
	施麗華女士
	黃少芬女士
入境事務處	陳靜雯女士
	陳銘倫先生
	周美鳳女士
	麥翠文女士
	潘麗芳女士
	阮嘉輝先生
政府新聞處	鄒國威先生
	鍾慧芬女士
勞工處	梁容嬌女士
土地註冊處	張笑芬女士
地政總署	何家燕女士
	吳麗珍女士
法律援助署	梁昆棠先生
康樂及文化事務署	徐錫來先生
	馮大煒先生
	葉潤紅女士
	李月好女士
	游佩珠女士
政府資訊科技總監辦公室	葉恩瀚先生
差餉物業估價署	劉家欣女士
社會福利署	林嫦好女士
	譚永璧博士
運輸署	關俊傑先生
	梁麗娜女士
	梁麗茵女士
	葉樹鴻先生
水務署	陳悅坤先生
	黃志勞先生
在職家庭及學生資助事務處	李海源先生

*按局/部門及獲獎人士英文名稱字母排序。

民有所呼 我有所應
開創公共服務新局面

公務員事務局
公務員學院

行政長官李家超先生(右四)、公務員事務局局長楊何蓓茵女士(左四)、創新科技及工業局局長孫東教授(右三)、郭偉强議員(左三)、何君堯議員(左一)、謝偉銓議員(右一)、蘇長荣議員(右二)和公務員敘用委員會主席劉吳惠蘭女士(左二)擔任頒獎典禮的主禮嘉賓。

「二零二二年公務員優質服務獎勵計劃」頒獎典禮於去年十二月十二日圓滿舉行。行政長官李家超先生、公務員事務局局長楊何蓓茵女士及多位嘉賓頒發五十五個獎項予三十二個局/部門的獲獎團隊，肯定他們的傑出成就。

本屆獎勵計劃的獎項分為四類，包括「卓越部門合作獎」、「卓越部門精進服務獎」、「卓越團隊協作獎」，以及首次與創新科技及工業局合作增設的「創新及科技獎」。

行政長官在頒獎典禮上指出，特區政府公務員本着「民有所呼，我有所應」的信念及「以結果為目標」的團隊文化，為香港開創新局面，為融入國家發展大局作出貢獻。他又稱讚獲獎部門及隊伍的卓越表現，認為都是公務員隊伍的好故事，值得公開表揚。公務員事務局局長希望獎勵計劃讓公務員團隊中鮮為人知的好人好事得以傳揚，藉此激勵同事互相學習，強化以民為本的服務理念，令公共服務質素得以持續提升，惠及市民，並推動香港發展。

獲獎名單已上載「優質公共服務專題網站」（網址：**www.servicexcellence.gov.hk/tc/**）。為了讓公眾更深入了解各項優質服務，獲得金獎的部門代表於頒獎典禮當日接受傳媒專訪，介紹得獎項目及分享經驗。獎勵計劃獲多間傳媒機構，包括電子版報章、紙媒、電台及電視媒體等報道，介紹公務員隊伍的好故事。另外，為表揚今屆得獎部門和隊伍的努力和卓越成績，政府亦特別製作了一套三集的電視特輯，有興趣的同事可到香港電台網站重溫（網址：**www.rthk.hk/tv/dtt31/programme/csoutstandingserviceaward2022?lang=zh-hant**）。政府亦會製作一系列短片，在專題網站及政府場地播放。由二零二三年開始，公務員學院將會舉辦研討會，讓得獎部門和隊伍分享提供優質服務的經驗和心得。

優質公共服務
專題網站

香港電台
電視特輯

「二零二二年公務員優質服務獎勵計劃」頒獎典禮剪影

☆ ***卓越部門合作獎金獎*** ☆

醫務衞生局、發展局、建築署、屋宇署、民眾安全服務隊、民航處、土木工程拓展署、香港海關、衞生署、渠務署、機電工程署、環境保護署、消防處、香港警務處、地政總署、康樂及文化事務署、旅遊事務署、運輸署及水務署

同心築（另見「部門特寫」介紹）

行政長官李家超先生（前排左五）頒獎予得獎部門代表。

「二零二二年公務員優質服務獎勵計劃」頒獎典禮剪影

☆ 卓越部門精進服務獎 ☆

大部門組別金獎

機電工程署

立法會公務員及資助機構員工事務委員會主席
郭偉强議員(左一)頒獎予得獎部門代表。

小部門組別金獎

香港天文台

立法會公務員及資助機構員工事務委員會主席
郭偉强議員(左一)頒獎予得獎部門代表。

☆ 卓越團隊協作獎 ☆

專門服務金獎

香港警務處　*「童行．同心」保護兒童計劃*

立法會公務員及資助機構員工事務委員會委員
謝偉銓議員(左一)頒獎予得獎部門代表。

監管服務金獎

機電工程署　*升降機及自動梯數碼工作日誌*

立法會公務員及資助機構員工事務委員會副主席
蘇長荣議員(左一)頒獎予得獎部門代表。

內部服務金獎

建築署　*TechnoLand－用心建城，以線築夢*

公務員敍用委員會主席劉吳惠蘭女士(左一)頒獎予得獎部門代表。

公共服務金獎

路政署　*破舊．立新*

公務員事務局局長楊何蓓茵女士(左一)頒獎予得獎部門代表。

危機管理金獎

房屋署　*駿洋抗疫大變身*

公務員事務局局長楊何蓓茵女士(左一)頒獎予得獎部門代表。

☆ *創新及科技獎* ☆

科技應用金獎

環境保護署　*環保「特」「功」「智」破污染黨*

立法會資訊科技及廣播事務委員會主席何君堯議員(左一)頒獎予得獎部門代表。

以民為本創新金獎

入境事務處
先進科技．連繫世界：新一代電子護照系統

創新科技及工業局局長孫東教授(左一)頒獎予得獎部門代表。

持份者協作金獎

機電工程署　*機電創科網上平台*

創新科技及工業局局長孫東教授(左一)頒獎予得獎部門代表。

公務員事務局義工隊走進社區 關顧長幼

公務員事務局

公務員事務局局長楊何蓓茵女士(第二排左六)、公務員事務局常任秘書長梁卓文先生(第二排左五)及公務員學院院長郭蔭庶先生(第二排左四)與公務員義工和外展醫護人員合照，然後啟程前往離島，協助為長者和有特別需要的人士接種新冠疫苗。

公務員事務局鼓勵各政策局和部門組織多元化的義工服務，培養公務員團隊心繫社會、以民為本的精神，透過義務工作接觸市民大眾，了解其生活所需。

公務員事務局義工隊成立逾二十年，一直與不同的社福機構和地區組織保持聯繫，積極投入地區的關愛行動，為有需要人士出一分力。義工隊在公務員事務局局長楊何蓓茵女士和公務員事務局常任秘書長梁卓文先生帶領下，在二零二二年下半年參與了多項義工服務。

協助離島長者　疫苗到戶接種

楊何蓓茵女士於二零二二年七月九日率領約二十名本局義工隊及政務主任協會義工隊成員，連同外展醫護到大嶼山、坪洲、長洲和南丫島，為長者和有特別需要的市民提供「疫苗到戶接種服務」。期間楊何蓓茵女士和梁卓文先生聯同外展隊前往大澳，協助長者接種疫苗並與他們傾談，了解其需要。當天天氣酷熱，義工們除要在烈日下拿着器材攀山涉水，還需加倍注意針藥的儲存和輔助器材的狀態。然而眾人無懼挑戰，齊心合力，為長者服務。是次活動成功為六十多名七十歲以上離島居民接種疫苗，其中包括十數位年逾九十歲的長者和一位百歲婆婆，成績令人鼓舞。

楊何蓓茵女士(中)、梁卓文先生(左)及義工協助銀杏館預備和派發「福飯」予長者及有需要人士。

楊何蓓茵女士(左三)、梁卓文先生(左四)及義工隊已準備就緒，協助銀杏館派發「福飯」予長者和有需要人士。

派發愛心「福飯」

二零二二年十一月十九日，楊何蓓茵女士率領公務員事務局義工隊，到推動長者就業的社企餐廳「銀杏館」油麻地分店做義工。當天，義工隊各人分工合作，在餐廳的廚房協助預備食物，分包「福飯」飯盒和湯盒，然後派發給約一百五十名長者和有需要人士，向他們送上關懷。義工在派飯之餘還向未接種新冠疫苗的長者提供接種疫苗的資料，並向他們解釋接種疫苗可以提供保護，希望他們能盡早接種。

楊何蓓茵女士(第二排左四)及梁卓文先生(第二排左三)出席由政府於荃灣D•PARK愉景新城舉行的「小童齊打針　家長至安心」親子活動，推廣兒童接種新冠疫苗。

「小童齊打針　家長至安心」親子嘉年華

楊何蓓茵女士和梁卓文先生在二零二二年十二月三日出席在荃灣D•PARK愉景新城舉辦的「小童齊打針　家長至安心」親子嘉年華，鼓勵家長盡快安排子女接種疫苗。同場設有疫苗接種站，提供五款新冠疫苗，包括復必泰兒童配方及復必泰幼兒配方，讓不同年齡層的市民可以即場接種。

公務員事務局義工隊同事也積極參與活動，在商場和疫苗接種站宣傳接種新冠疫苗，解答市民查詢，並協助他們辦理登記手續。市民反應熱烈，一家大小在一片歡聲笑語中認識接種疫苗的重要性，並且即場接種。

公務員事務局一直鼓勵公務員參與義工服務。由民政及青年事務局與義務工作發展局合辦的「香港義工獎2022」中有不少部門獲獎，當中包括：

- **香港海關** — 傑出義工團隊獎
（另見第18至19頁文章）
- **渠務署** — 傑出企業及非商業機構組別獎和傑出協作計劃獎
（另見第22至23頁文章）
- **香港消防處** — 傑出義工團隊獎
（下期將作詳細介紹）

海關義工隊發揮關愛精神
疫境中與市民同心同行

香港海關

義工隊利用工餘時間親手把愛心福袋送到安老院舍。

香港海關一直秉持「護法守關，專業承擔」的精神，不單在前線把關，打擊各類非法活動，亦透過海關義工隊(義工隊)服務社會大眾。

自二零零二年成立至今，義工隊一直為現職及已退休海關人員提供平台，讓他們利用餘暇，投身義務工作。義工隊多年來積極參與和舉辦各種義工活動，讓長者、青年人、兒童及社會上有需要的人士得到適切的關懷和幫助。即使疫情肆虐，義工隊仍身體力行，為大眾服務。

疫症爆發初期，防疫物資極為短缺，義工隊遂四出籌集口罩及快速測試套裝等物品，派發給全港各區的安老院舍及護老中心、青少年中心、失業人士和少數族裔人士。此外，他們亦組成愛心車隊及關懷電話隊，為在家隔離的確診海關同事及其家人，送上日常用品及抗疫物資，並透過電話加以慰問，希望協助同事解決物質及心靈上的需要。

義工隊自組愛心車隊，為需要進行家居隔離的同事送上抗疫物資。

義工隊齊心協力參與包裝「防疫服務包」的工作。

義工隊四出派發防疫物資，支援社會上有需要的人士。

義工隊親手把愛心福袋送到鄰舍輔導會。

在第五波疫情下，義工隊更走到最前線，參與安老院舍疫苗接種計劃，至今已到訪超過六十間院舍，協助為二千八百多名長者接種第一至三針疫苗，為他們提供適切保護，實現「減少感染、減少重症、減少死亡」的目標。

海關高級督察蔣偉良也參與了這項義工計劃，他分享道：「二零二二年初疫情最嚴峻時，安老院舍院友的感染及死亡個案迅速上升。當我看到計劃招募義工時，便立刻報名，希望能略盡綿力，減低長者的感染及死亡風險。我很榮幸有機會參與義工隊在疫情期間舉辦的活動，能幫助社會上有需要的人，是我作為義工隊成員的使命和福氣！」

疫症期間，每當需要義工協助時，同事們總是義不容辭，全力配合和提供支援。各人不計付出，無懼疫情，伸出援手幫助別人。義工隊一直與「生命熱線」緊密合作，做足預防措施，在安全的情況下探訪獨居長者。即使只可以在門外放下物資並與長者傾談數分鐘，義工也積極參加，希望送上點點問候與關懷，與長者一起共渡時艱。

義工隊積極參加「生命熱線」舉辦的長者探訪活動。

二零二二年，海關義工隊獲「生命熱線」提名參加由民政及青年事務局和義務工作發展局合辦的二零二二年香港義工獎，並獲得「傑出義工團隊獎」。義工隊將會繼續積極推動和參與各類型義工服務，全力發放正能量，齊心服務社會，盡顯關愛精神。

義工協助醫護人員為長者注射疫苗。

義工協助醫護人員為長者檢查、評估和注射疫苗。

香港海關義工隊在二零二二年香港義工獎頒獎禮獲頒發「傑出義工團隊獎」。

懲教人員義助社會
切實排解民生憂難

懲教署

懲教署署長黃國興與一眾愛羣義工團團員參與「中秋溫懲心連心(荃灣區)暨世界和平書法日」活動。

懲教署於二零零五年成立愛羣義工團(義工團),一直參與各式各樣的義務工作,促進社會共融。

多年來,義工團成立了五十八支分隊,團員超過五千五百名(包括在職和已退休人員及其家屬),為社會上有需要的人士服務。二零二零年初,義工團在羅湖懲教所口罩工場加班趕製口罩,協助香港紓緩「口罩荒」,更多次走訪各區,上門派發防疫物資,為有需要人士及家庭送暖。

隨着疫情逐步緩和,義工團更深入社區,開展一系列義工活動。除了派發防疫物資外,他們還為青少年及有特殊需要的兒童提供運動訓練及生命教育、協助慈善團體製作和派發

團員鍾麗芳參與由香港仔坊會協辦的「南區『共慶回歸顯關懷』」活動,上門探訪長者及派發福袋。

愛羣義工團團員為小學生提供乒乓球訓練及生命教育。

膳食餐盒，以及為其他義工組織的活動提供場地管理等行政支援服務。懲教署首長級人員及不同組別的管理層更以身作則，親自參與義工服務，包括近期的「『鄉•港連心計劃』2022－關愛送暖探訪」、「南區『共慶回歸顯關懷』」探訪活動及「中秋溫懲心連心(荃灣區)暨世界和平書法日」書法活動。二零二二年三月至十月，義工團各分隊已參加超過七十項義工活動，有近二千人次參與，展現懲教人員的愛心和熱情。

自義工團成立以來，團員懲教主任鍾麗芳女士一直積極參與不同的義工活動，是團內活躍的一員。她曾獲社會福利署頒發義務工作嘉許狀(個人)金狀，並獲懲教署推薦成為「同心展關懷」的「關懷大使」，以嘉許她在推動機構參與社區活動方面的貢獻。鍾女士分享道：「身為公務員，我們絕不應抱着各家自掃門前雪的心態，反而應善用所長，為社會上有需要的人送上關懷。事實上，義工活動所帶來的滿足感，絕不亞於我本身的工作。因此，我時常鼓勵親友和同事多參與義工服務，希望集眾人之力，聚沙成塔，為香港注入正能量。」

義工團過去十多年默默付出，服務社羣，不但為香港注入活力，更與社會各界共同培養關愛文化，盡顯優秀公務員團隊的特質。

渠務署與伙伴合作為社區送暖

渠務署

渠務署義工隊在建造業義工嘉許禮屢次獲獎。

渠務署義工隊於二零零二年成立至今二十年，一直秉承「以愛與服務對象同行，以生命影響生命」的宗旨，為長者和兒童提供服務。

以渠務署義工隊服務了十多年的長者中心為例，義工們一直無私奉獻，為長者提供服務，從不間斷。義工隊舉辦定期手工藝班，透過與長者聊天和關心他們的生活起居，與他們結為知心好友。疫症爆發期間長者需留家抗疫，義工們特別製作「認知障礙訓練禮盒」和健腦活動短片，讓他們在家中自行進行認知訓練，以愛心和關懷，傾注一眾長者，為他們帶來溫暖。

義工為香港防癌會「走過驚濤駭浪 — 癌症病人照顧者全面手冊」影音資訊進行拍攝。

渠務署義工隊的一大特點，是不少成員原本只是單純參與活動，但因體會到義工的樂趣和意義，而逐漸「進化」為活動籌辦人。同

工程團隊義工隊於雨季前夕為鄉郊地區村民清理排水渠，預防水浸。

渠務署署長彭雅妮女士(左一)透過科學小實驗推廣工程知識。

事高級技術主任范錦成先生就是一個好例子，他最初是因為喜歡拍攝大家真摯的笑容，才會參與義工服務，但現在已成為義工隊召集人，為基層和少數族裔兒童舉辦「小小工程師STEM工作坊」，喚起他們對建造業的興趣。行政助理徐泳雯女士是因為想幫助小孩而加入義工隊，但現在不單是她，連她的家人也都一起參與。她的座右銘是：「時刻聆聽服務對象的需要，用心關懷，這才是義工服務的真正意義」。

渠務署亦着重義工精神的傳承，積極鼓勵工程顧問、承建商等有專業技術的工作伙伴，一同組織義工隊服務社羣。雨季前夕，由工程團隊組成的其中一支義工隊遠赴鄉郊地區，幫助村民清理排水渠，預防水浸；另一支在知悉工地附近的院舍因疫情而要暫停探訪後，便特意安排院友與家人以視象形式見面，歡度中秋佳節。

渠務署致力推動義工文化，二零二二年更榮獲香港義工獎「傑出企業及非商業機構組別」及「傑出協作計劃」獎項，義工隊則在建造業義工嘉許禮2022榮獲「卓越建造業義工」(金獎)及「非凡建造業義工項目」(銀獎)，負責長洲污水處理及排放改善工程的團隊也獲得全年最積極企業大獎中小企組(銀獎)。

獲獎是對義工隊多年努力的肯定，但義工隊不會自滿，定會繼續努力，為服務對象提供所需的服務及關懷，以生命影響生命。他們一個窩心的微笑，就是義工們最大的成就！

義工最快樂的時刻就是收到孩子們寫的感謝信。

「同心築」
攜手共建更安全的香港

醫務衞生局

行政長官李家超先生在二零二二年十二月十二日出席在香港會議展覽中心舉行的「二零二二年公務員優質服務獎勵計劃」頒獎典禮。圖為李家超先生(前排左五)與獲頒「卓越部門合作獎」金獎的部門代表合照，得獎項目名為「同心築」。

二零二零年年初，政府急需增建檢疫設施，用作收容確診個案的緊密接觸者，以切斷社區傳播鏈。在醫務衞生局(前為食物及衞生局)的統籌下，超過二十個政策局及部門齊心合力，一同策劃、興建、使用及管理新的檢疫設施。在短短十個月內，政府興建了四千多個檢疫單位，當中包括大家熟悉的竹篙灣第一至四期設施，大大提升香港防疫及抗疫的能力。

全體動員

香港在疫情前並沒有興建同類檢疫設施的經驗，因此工程開展初期，項目團隊要在極短時間內解決各種挑戰，包括資源安排、撥款、選址、單位設計、消防安全及感染控制等。團隊除了必須講求效率和興建足夠設施外，也要留意設施的設計，務求以用家為本，妥善照顧檢疫者的身心健康。

各部門與承建商進行聯合會議。

火速興建

由於工程時間有限，團隊跳出傳統建築框架，在設計、建造、施工和監控質量方面運用新科技，包括使用組裝合成建築法（MiC）及建築信息模擬技術（BIM），令設計於工程前期已能確定。我們在廠房開始生產的同時進行工地平整，並鋪設電線、水喉及排污渠等。工地亦應用實時物流運輸系統，並以航拍機監控工程進度。

組裝合成建築的吊運及安裝工作。

與承建商風雨同路。

同心事成

各個政策局及部門無分你我，加上新科技的應用，項目成為首批使用組裝合成建築法建成的檢疫設施。團隊得到建造業界不同持份者及公用事業機構的積極回應，大家齊心協力，同心建造，為香港的抗疫工程奠定了堅實基礎，項目亦成為抗疫工作的重要參考。

上下一心、同心抗疫。

竹篙灣設施鳥瞰圖。

財庫局舉辦展覽

推動部門透過採購實現公共服務數碼化

財經事務及庫務局
政府物流服務署

活動吸引約六百名來自六十多個政策局及部門的人員和二十多名部門首長。財政司司長陳茂波先生(前排中)、財庫局局長許正宇先生(前排右三)、財庫局常任秘書長(庫務)朱曼鈴女士(前排右二)、財庫局副局長陳浩濂先生(前排右一)、署理物流署署長梁志華女士(前排左二)、香港生產力促進局主席陳祖恒先生(前排左三)、香港生產力促進局總裁畢堅文先生(前排左一)及二十多名部門首長參與開幕儀式。

財經事務及庫務局(財庫局)於二零二二年八月九日主辦以「把握時機 — 實現工作流程和數據管理數碼化　透過採購　迎合需求」為主題的展覽及交流會，讓各政府部門可一站式及全方位了解市場上最新數碼科技的應用方案及趨勢，透過日後公開採購合適的方案，加快推動公共服務改革，提供更優質便捷的服務。活動由政府物流服務署(物流署)及香港生產力促進局協辦。

為活動主禮的財政司司長陳茂波先生表示，新冠疫情突顯了公共服務數碼化的重要性，政府須以身作則，擔任「倡導者」和「先行者」，通過創新及科技方案，協助政府部門提升公共服務的效率。

財經事務及庫務局局長許正宇先生說，希望是次展覽能夠鼓勵政府部門迅速行動，透過採購合適的方案將數碼化工作付諸實行。事實上，財庫局一直透過制定與時並進的政府採購政策，提升政府部門對業務數碼化及創新科技

財政司司長陳茂波先生於開幕禮上表示，特區政府一直以推動創科產業來提振整體經濟發展，政府會以身作則，透過科技及創新方案，協助部門提升公共服務的效率。

財庫局局長許正宇先生鼓勵各部門迅速行動，透過採購合適的方案把數碼化工作付諸實行。

活動展示的數碼解決方案涵蓋多個科技範疇，包括人工智能、流程自動化、物聯網、大數據分析、網絡資訊保安等，方便各部門獲得市場上最新且切合其需要的創科方案第一手資料。圖為財庫局局長許正宇先生(右二)及財庫局常任秘書長(庫務)朱曼鈴女士(右三)與參展商就應用創科方案交流意見。

為籌備是次展覽及交流會，財庫局庫務科和物流署的同事特別接觸了不同部門，了解他們在提供公共服務時於工作流程及數據處理方面遇到的困難。他們亦聯同香港生產力促進局、香港科學園及數碼港，主動尋找市場上各種數碼科技解決方案。圖為財庫局局長許正宇先生(左十)及財庫局常任秘書長(庫務)朱曼鈴女士(左九)感謝庫務科和物流署的同事籌備是次活動。

的認識及應用。例如，財庫局於二零一九年已推出支持創新的政府採購政策，其中評分制度內技術評分的比重由以往最高的百分之四十，上調至百分之七十，當中須預留約百分之二十的分數評審創新建議，絕非「價低者得」。

展覽吸引約六百名來自六十多個政策局和部門的人員及二十多名部門首長，充分展現政府團隊眾志成城、目標一致，決心推動公共服務數碼化轉型。不少部門於展覽後與參展商接洽，探討如何利用科技方案優化部門服務。

參展的創科公司反應熱烈，認為能讓他們向眾多部門展示各式各樣最新的數碼解決方案，而部門同事對各種方案深感興趣，並積極了解有關內容，皆令他們留下深刻印象。

大會亦舉辦了四場深入淺出的研討會，邀請業界翹楚分享最新的數碼科技應用趨勢，包括機械人流程自動化、數碼轉型和智能科技在公共服務上的應用。

協助籌辦活動的同事感想

財庫局助理秘書長(庫務)(E)3 ***莊港生先生***

「隨着科技發展，市民愈發期望政府部門能更廣泛和深入地應用創新科技方案，以提供更優質的公共服務。財經事務及庫務局一直致力制定合適的採購政策，以協助政府部門採購最切合部門運作需要的物品及服務，包括數碼科技解決方案，以回應市民的期望。希望這次展覽能夠提供有效的平台，讓政府部門能找到市場上合適的科技方案供應商，進一步推進公共服務數碼化的發展。」

物流署高級物料供應主任(採購行政) ***文笑梅女士***

「很高興看到各政府部門人員踴躍參與活動。參展商現場簡介和展示最新科技趨勢及解決方案，讓大家更加了解各種創新科技的應用。透過參與是次活動，相信各部門定能善用數碼科技，提高公共服務的效率。」

邁向政府服務全面電子化

效率促進辦公室

由創新科技及工業局轄下效率促進辦公室(效率辦)統籌的「精明規管」和「精簡政府服務」計劃，旨在推動各局和部門透過更廣泛應用創新及科技、進行業務或規管檢討，以及精簡流程，持續改善發牌和其他涉及申請和批核的政府服務。

計劃成果

過去三年，在四十五個參與計劃的局和部門共同努力下，合共實施了超過六百項方便營商/精簡措施，涉及八百多項政府牌照和服務，每年總計達五千萬使用量。這些措施有助各局和部門改善業務流程、加強與業界／市民的溝通、優化服務渠道，以及簡化監管/申請要求。

透過運用創新科技，各局和部門已為大部分牌照和政府申請提供電子選項，使業界和市民在使用政府服務時更方便和靈活，減低遵規成本和縮短申請處理時間。

部門成功例子

機電工程署

機電工程署(機電署)一直致力透過更廣泛採用創新及科技來提升牌照服務。機電署已為四十五項牌照提供電子遞交、電子繳費及電子牌照服務，涵蓋電力、燃氣、升降機及自動梯和能源效益等多個範疇，每年總交易量逾十二萬宗。

為進一步提升電子服務的用戶體驗，機電署更推出「機電行業通」應用程式。相關機電從業人員可透過上述應用程式獲取安全提示信息和執業守則、報讀專業課程、記錄培訓時數、展示附有動態二維碼的電子牌照以進行驗證，以及接收註冊到期通知。

作為採用新技術以改善監管服務的先驅，機電署利用區塊鏈技術開發升降機及自動梯數碼工作日誌，讓從業人員可透過流動裝置即時以文字、照片或影像方式上載相關工作紀錄，提高報告效率。區塊鏈技術使紀錄難以被人篡改，能確保數據的真確性。此外，升降機/自動梯負責人、業界及機電署可隨時隨地透過數碼工作日誌查閱工作紀錄，並實時監察工作狀況；各方亦可受惠於系統提供的數據分析和智能報表，加深了解升降機/自動梯的整體狀況和表現，從而提高相關管理效率和公共安全。

機電署採用區塊鏈技術，提升升降機及自動梯的規管效率和公共安全。

數碼工作日誌影片

運輸署

運輸署一直透過推行電子化措施，致力創新牌照管理，是政府內採用「智方便」以改善公共服務的先驅。因應「智方便」成功推出，運輸署自二零二零年十二月起分階段推行電子牌照服務，以切合車主及司機的需要，例如續領車輛牌照及正式駕駛執照、預約駕駛考試、申請「封閉道路/巴士線/限制區/禁區」許可證等。

市民可透過「智方便」認證身分，並透過「填表通」自動填寫申請表格及「智方便+」的電子簽署功能，遞交網上申請。此外，運輸署自二零二二年十二月十六日開始分階段推出電子許可證，例如快速公路許可證、車輛行駛許可證、運載特長／特闊貨物許可證及超額載客許可證等。許可證持有人可以輕鬆地把「可攜式文件格式」(pdf)的電子許可證列印出來，按現時紙本許可證的展示方式，展示電子許可證。為了給電子許可證計劃提供法律基礎，運輸署已作出相關法例修訂，以提供電子服務。

除了電子牌照服務外，運輸署亦致力提供以用家為本的服務，透過採用創新科技為駕駛者帶來便利。自二零二一年一月起，運輸署已安裝約一萬零五百個新停車收費錶。新停車收費錶支援多種方式繳付泊車費及可透過流動應用程式「入錶易」以遙距方式繳付泊車費。配備感應器的停車收費錶可偵測有沒有泊車位，並通過「入錶易」及「香港出行易」提供實時資訊，以節省駕駛者尋找泊車位的時間，從而減少交通流量。

新停車收費錶及流動應用程式「入錶易」為駕駛者帶來不一樣的泊車體驗。

「入錶易」影片

入境事務處

入境事務處(入境處)致力透過推廣電子服務和簡化流程來提升服務質素，並已為超過三十項服務提供電子預約、遞交申請、查詢、付款和下載的選項，透過電子服務系統處理的交易每年有超過三百萬宗，主要包括身份證明文件、旅行證件、簽證和出生及婚姻登記的網上預約和申請。

為進一步提升服務水平，入境處於二零一九年推出新一代電子護照，並推出流動應用程式，方便市民以電子方式提交特區護照申請、上載文件和預約申請旅行證件。入境處總部及七間分區辦事處亦設立了自助服務站，讓市民以自助形式申領護照，無需預約，方便快捷。申請證件服務站除了具備掃瞄申請人自備照片的功能外，亦設有照相功能，免費為申請人拍攝所需的個人照片。服務站更支援易辦事、八達通及轉數快等付款方式，為市民提供更多繳費選擇。

此外，護照申請程序亦進一步簡化，申請人無需再提交由入境處發出的出生證明書和結婚證書。為進一步改善用戶體驗，入境處將透過「智方便」平台推出個人化電子通知服務「入境處提提您」。系統會提醒用戶及時提交與入境處有關的申請，例如在旅行證件到期前更換或在逗留期限屆滿前申請延長期限。下一步，入境處將會把這項電子功能擴展至其他服務。

自助服務站提供身分認證、拍照、提交申請和電子支付功能，無需預約。

於二零二一年年底推出的「電子簽證」標誌着入境處在數碼化進程中的一個新里程碑。申請人可透過「電子簽證」申請服務，在網上完成整個簽證申請流程，包括提交申請、付款和領取「電子簽證」，為打算來港旅遊、就業、投資、受訓、居留和就讀的人士，提供一個非常方便的途徑。這項新的電子服務受到申請人歡迎，自推出以來，已簽發超過六十五萬個電子簽證。

「電子簽證」影片

在職家庭及學生資助事務處

在職家庭及學生資助事務處(職學處)致力透過廣泛應用科技，不斷改善服務和提高運作效率。職學處其中一項重點改善的服務項目，

就是通過優化電子申請服務，方便市民在網上提交中學、小學及學前學生資助計劃及在職家庭津貼計劃的申請。在紙本申請以外推出電子申請，為申請人帶來便利，讓他們可透過個人電腦、手提／平板電腦或智能手機，隨時隨地經網上提交申請及證明文件，節省時間以及影印和郵寄成本。「智方便＋」用戶更可以電子方式作身分認證及簽署聲明，方便快捷。系統亦會自動提取持續申請人過往的申請資料，為他們預填申請表格的部分欄目，節省他們的填表時間和工夫。申請人亦可上網查閱其申請進度和預約櫃枱服務。在獲得申請人的同意後，某些曾經核實的申請資料（例如銀行戶口資料）可以供職學處日後處理不同計劃時使用，申請人無需重複提交相同的證明文件。

職學處的優化網上服務令申請人在處理資助計劃申請時更方便和靈活。

學生資助計劃
電子服務影片

在職家庭津貼計劃
電子服務影片

此外，職學處已使用流動通訊設備支援家訪和巡查工作，這樣做既能提高工作效率，又能省卻受訪者於家訪後補交文件的工夫。另外，職學處已在其網頁推出首階段聊天機器人服務，全日二十四小時處理有關在職家庭津貼計劃和持續進修基金的一般資訊及申請進度查詢。聊天機器人服務將分階段擴展至其他學生資助計劃。在疫情肆虐期間，這些措施令市民在提交申請時能更加靈活和便利。

推動更廣泛採用創新及科技

為支援各局／部門提升服務質素和推行電子化服務，效率辦與創科業界合作，物色各種最新的科技，並透過不同平台介紹給各局／部門。自二零一九年，我們籌辦了四場方案日／展覽，並為四十五個局／部門舉辦超過一百場業務配對活動，協助他們更深入探討可行的創科應用方案，並進行先導／概念驗證測試項目。

政府官員和嘉賓出席二零二二年十一月十一日在香港科學園舉辦的創科方案博覽2022，是次活動有超過三百九十人參加，分別來自五十五個局／部門。

下一目標

為推動香港發展為智慧城市，並提升市民的生活質素和幸福感，各局／部門正致力建設智慧政府。行政長官於二零二二年《施政報告》中宣布，政府的目標是在兩年內政府服務全面電子化。效率辦將繼續與各局／部門緊密合作，以達致服務電子化的目標，並持續作出改善，為業界和市民帶來更廣泛、更顯著和更切實的好處。

「精明規管」計劃

「精簡政府服務」計劃

智能服務大使i-Bonnie
令查詢變得新穎有趣

入境事務處

智能服務大使i-Bonnie於二零二一年八月加盟入境處，為到訪入境事務大樓的人士提供導覽資訊和解答查詢。

為配合智慧城市的發展，入境事務處(入境處)運用人工智能，於二零二一年八月在灣仔入境事務大樓二樓的查詢大堂設置了兩部智能服務大使i-Bonnie「愛幫你」，成為首個應用對話式人工智能技術處理市民查詢的政府部門。

智慧城市　嶄新體驗

i-Bonnie內置最新的語音對答程式，能透過人工智能科技理解真人對話，解答市民提出的一般查詢。查詢人士可以廣東話、普通話或英語與i-Bonnie對話，他們在選擇語言後只需在屏幕上點選「輕按一下說話」，便可開始發問，i-Bonnie會將問題轉化成文字並於對話框中顯示，然後模擬真人的說話、表情及動作，回答市民提問，帶來新穎有趣的服務體驗。

入境處每年接獲超過一百八十五萬宗查詢，其中二十萬宗是櫃位查詢。i-Bonnie會按照預設內容，即時解答一些常見的簡單查詢，包括索取表格的方法、公共設施(例如洗手間、影印機)的位置及個別樓層提供的服務等。系統每日能處理大約二百宗查詢，把查詢人士有效分流，減輕櫃位的人手壓力。自我學習是人工智能技術的一大特點。透過與真人對話，i-Bonnie的數據庫和認知能力得以不斷強化，令它更聰明、更人性化，也更有能力應付不同的查詢。

i-Bonnie會透過每次跟真人對話學習新知識，從而提升能力，應付更多類型的查詢，包括提醒查詢人士全港市民換領身份證計劃將在二零二三年二月十一日完結。

i-Bonnie擁有對話式人工智能技術，查詢人士可以真人對話方式向它查詢。

除了實用資訊外，i-Bonnie還會跟查詢人士閒聊，相當親民。

精益求精　以人為本

新冠疫情肆虐全球，入境處留意到市民非常關注公共設施的衞生情況。為減少感染病毒的機會，兩部i-Bonnie採用了「光觸媒納米塗層」消毒技術，工作人員亦會定時清潔屏幕。此外，兩部i-Bonnie特意調較為不同高度，方便輪椅使用者及其他有需要人士使用。

日後，入境處會積極探討擴展人工智能服務，例如增加i-Bonnie的應用語言，利用人工智能處理簡單的電話查詢，以及把人工智能結合其他電腦系統綜合使用等。入境處會繼續研究以各種資訊科技和創新意念，不斷提升服務質素，為市民提供方便優質、貼心周到的服務，真正做到「精益求精」、「以人為本」。

智能服務大使
i-Bonnie

資科辦舉辦「星級IT老友記」嘉許計劃

表揚長者積極善用數碼科技

政府資訊科技總監辦公室

在「星級IT老友記」嘉許計劃中獲嘉許的十三名長者。

政府資訊科技總監辦公室（資科辦）舉辦「星級IT老友記」嘉許計劃（嘉許計劃），鼓勵長者多使用數碼科技，融入數碼生活。在二零二二年四月網上播放的嘉許計劃頒獎禮上，前任政府資訊科技總監林偉喬先生祝賀得獎的十三名長者，讚揚他們在學習數碼科技上表現優秀，並能夠推廣所學，貢獻社會，獲獎確是實至名歸。林偉喬先生期望各「星級IT老友記」的卓越成就可令更多長者認識到科技帶來的種種便利，帶動更多長者投入數碼生活，在生活的不同層面廣泛應用科技，令創新科技更加普及。

嘉許計劃旨在表揚能夠身體力行，充分利用數碼科技提升生活質素，並為身邊的朋友甚至社會帶來正面影響的長者。是次獲嘉許的十三名「星級IT老友記」均曾參與資科辦主辦的「長者數碼外展計劃（二零一八至二零二零年）」（外展計劃）或「長者進階數碼培訓計劃（二零一九至二零二一年）」（培訓計劃）並表現卓越，獲推行上述計劃的非牟利機構或長者學苑提名。自二零一四年起，資科辦便資助非牟利機構推行外展計劃，在全港各區探訪

林偉喬先生（左）向現年九十一歲的黃婆婆（右）頒發「星級IT老友記」獎項。黃婆婆是最年長的得獎者。

林偉喬先生(右五)與「星級IT老友記」丁婆婆(右七)(香港都會大學長者學苑)一起拍攝大合照。

林偉喬先生(右一)與「星級IT老友記」李婆婆(左一)(新界西長者學苑聯網)傾談。

院舍長者、隱蔽長者、接受護理服務的長者及患有認知障礙症的長者，並通過各自的服務網絡和舉辦不同活動，讓他們體驗數碼生活，鼓勵他們平日多使用數碼科技。至於由二零一九年開始推行的培訓計劃則通過與地區長者學苑合作，為具備基本數碼科技知識的長者提供免費進階數碼培訓課程，內容包括一般數碼科技應用，例如網上購物、健康管理、政府電子服務和網絡安全，並教導長者使用常見的流動應用程式。

在頒獎禮上，前任總監林偉喬先生頒發獎座給獲嘉許的十三名長者，並向提名他們的非牟利機構和長者學苑代表致送感謝狀，以表謝意。他稱讚獲嘉許的長者不但能善用數碼科技增進與親友的關係，更樂於擔任數碼義工，利用計劃所學到的數碼科技知識回饋社會，部分長者更學以致用，利用數碼科技製作生活和風景短片與其他長者分享，鼓勵他們學習應用數碼科技，藉此提升生活質素，令科技應用在長者羣體中更加普及。此外，林偉喬先生亦非常感謝十三間提名機構對嘉許計劃的支持，以及對推行數碼共融措施所作出的貢獻。

歡迎各位同事到資科辦網頁(https://www.ogcio.gov.hk/tc/about_us/video_gallery/)收看嘉許計劃頒獎禮的錄影片段。

退而不休的人生下半場

提升樓宇安全　塑造明日棟樑

公務員通訊編輯委員會

黃比教授堅信要持續發展自己的專業，並形容自己是一本「有很多章節的書」。他親身體會到，不斷汲取新知識、發掘新興趣、迎接新挑戰，在漫長人生中極其重要。黃先生熱愛教育工作，自退休後便投身教育事業，致力啟發和培育年輕一代，把自己的專業知識和經驗傾囊相授。他與我們分享在公職生涯及退休後的學習歷程，闡述在求知路上如何塑造自己、香港及未來的社會棟樑。

「用心聆聽，以禮相待」

投身政府　旅程之始

黃先生工專畢業並成為特許測量師，之後便加入公務員行列，希望學以致用，服務市民。他解釋說：「想當年，成為特許測量師並非易事。測量師的工作極富挑戰性，那時正值測量專業開始引進科技，今天視為理所當然的東西，在當年卻是先進技術。」他入職時加入前工務司署，專門負責樓宇保養工作，其後獲政府派往英國實習。黃先生在完成英國的培訓後回到香港發展，並且做出不少成績。他表示：「我學習知識的同時亦學會了做人的基本原則，並以此為豪。首先，你得學會如何與人，尤其是住戶溝通。切記要用心聆聽，以禮待人。其二，你應主動溝通，而非被動等待。最後，出席會議務須準時，以示尊重他人。」

黃先生(前排右五)出席以「未來•建於今天」為主題的中學生短劇創作比賽總決賽2014並擔任評審。

提高質素　無懼挑戰

黃先生加入政府一年後，房屋委員會成立並開始吸納新成員。黃先生深感興趣，認為是發揮經驗和所長的大好機會。他表示：「房委會的成立為我帶來難得的發展機會，我期待加入新成立的房屋署，在之後的三十多年公職生涯中，我一直在該署任職，至二零零一年晉升為助理署長。」

黃先生在二零一七年十月十四日於香港測量師學會舉辦的建築測量師研討會2017中致辭。

黃先生任職房屋署期間，專門負責樓宇保養工作，堪稱這方面的專家。他承擔了大量測量工作，以助確定新建樓宇的工程質素和混凝土質量是否符合標準。他表示：「當時我們的工作團隊負責監督不符合標準樓宇的拆卸工作，並進行大量補救工程，『挽救』其他不至於要拆卸的樓宇。」儘管挑戰重重，黃先生仍積極面對，並致力帶動建造業建立更注重施工質素的新文化。他召集一眾保養承建商加以培訓，教導他們如何以更明智和安全的方法建造和保養樓宇。他解釋說：「我們從挑戰中汲取教訓，大大改善施工質素，提升工程監督水平。我們每年都會舉辦專題講座和研討會，主題每年不同，藉此加強對保養承建商的教育，令本港的建築質素和施工安全皆大有改善。」

「我好比一本有多個章節的書，現在只到第三章，後面還陸續有來！」

退下火線　卻不言休

黃先生是屋宇保養測量師，在政府服務近四十年，最初五年在前工務司署工作，其後任職房屋署。黃先生確信，只要持續服務社會，便能實踐終生學習的信念，也可與不同機構分享他在可持續發展和活化建築方面的知識和經驗。

黃先生雖然離開了公務員隊伍，可說是已經退了下來，但積極進取的他仍繼續貢獻社會，憑着充沛的精力，努力令周遭的一切變得更加美好。他表示：「我就像一個小型電池，可以一次又一次地充電，不斷循環再用，繼續發熱發光，貢獻社會。所謂『有心不怕遲』，只要坐言起行，大家也能實踐理想。」

退休後的黃先生在香港大學房地產及建設系擔任兼任教授，一方面讓自己持續進步，同時滿足他培養年輕一代的願望。在公共服務方面，黃先生在二零一三至二零一八年獲委任為古物諮詢委員會委員，就文物保育向政府提供明智的意見。二零一四年，他獲建造業議會委任為香港綠色建築議會董事，並於二零一六及二零一七年出任主席。黃先生不願意枯坐家中，而是想繼續服務廣大社羣，他在水務諮詢委員會及古物諮詢委員會中均擔當重要角色。

善於溝通　育人無數

黃先生投放了大量時間，協助培養香港的未來棟樑，尤其着重推廣主動聆聽。二零一零至二零一六年，黃先生獲委任為香港大學房地產及建設系跨領域科設計及管理學碩士課程主任，其後擔任兼任教授，傳授測量、建築和樓

黃先生(右一)與古物諮詢委員會委員合照。

「懂得溝通較掌握科技更為重要，學生應培養個人品德，提升待人接物的技巧。」

宇保養知識。他表示：「我的第二事業為我帶來巨大的滿足感，因為教書育人實在太重要了。我的學生都樂於接受新想法，而且大部分也有家人或熟人從事與測量有關的工作。他們一般比較文靜，為了與他們打成一片，我會在衣著打扮方面融入他們風格，希望能夠促進溝通。」

黃先生在這方面的確言行一致。他接受《公務員通訊》專訪時穿了一件休閒外套，並沒有西裝革履。他衣着年輕、說話年輕、想法年輕，令他更容易拉近與青年人的距離。他繼續解釋道：「你必須認真聆聽，然後用適當的言辭回應。善於運用溝通技巧甚至比掌握科技更重要。我重視個人品格的培養，會花不少時間教導他們有關專業操守的知識。」他補充說：「我鼓勵他們不要因為些許利益而輕易轉換工作，而是應透過長時間歷練來累積專業知識。這些理念能幫助他們，使他們在成為測量師的道路上走得更穩更遠。」

黃先生於其他專業學會的課堂上教授學生有關建築測量的知識。

隨遇而安　隨遇而精

黃先生指出，隨着專業文化趨於成熟，現在要取得特許測量師資格比以往較為容易。政府測量師根據香港法例，必須在香港測量師學會（學會）註冊，該學會於一九八四年成立，黃先生便是創會成員其中之一，而且在學會發展方面擔當積極角色。為了表揚黃先生的努力，學會於一九九八年向他頒授傑出建築測量師名銜，並於二零一零至一一年度推選他為學會會長。此外，黃先生亦於二零零九至二零一零年擔任測量師註冊管理局主席。他現時是學會的資深會員委員會主席、項目管理工作小組成員及紀律小組成員。

他表示：「政府一直廣納學會等專業團體的想法和建議。我們向各局及部門提出各種巧思妙想和有用的建議，協助進一步提升行業水平，而各局及部門亦非常歡迎我們的意見。」強制驗樓計劃便是學會提出的其中一項建議，該計劃要求業主每隔數年便聘請合適的專業人士，負責檢驗樓宇，這已經成為法定要求。黃先生是建造業議會的成員，並於二零二一年成為資深會員。他透過建造業議會舉辦的論壇，讓大家關注香港舊樓的問題。這些舊樓一般被稱為「灰樓」，大多嚴重缺乏保養。身為一名屋宇保養測量師，黃先生積極尋找合適的解決方法，以應對混凝土剝落、天花板倒塌，以

至窗戶損壞和屋頂漏水等問題。他說：「建築物保養是我專攻的其中一個範疇，因此我更有動力設法游說身邊的主要持份者和政府各委員會，幫助糾正這些情況。」

『建築物需要進行預防性保養，正如人需要塗抹防曬產品。』

綠色建築　歷久長青

基於相同原因，黃先生其後加入古物諮詢委員會、前水資源及供水水質事務諮詢委員會和香港綠色建築議會，並曾擔任香港綠色建築議會主席。黃先生表示，香港綠色建築議會的工作不但令他十分充實，亦有助提升行業水平：「我學到不少有關改善建築物能源效益的知識，更重要的是，我明白令不同專業人士理念一致是很重要的，除了鼓勵他們興建『綠色』建築之外，還要令他們保持建築物『長青』。」他解釋道：「即使是綠色建築也需要妥善的維修保養。設計和興建一幢建築物通常只需三至五年，但建築物的壽命卻可長達一百年，期間需要有人負責運作、管理和維修，可謂任重道遠，能清楚了解有關工作的人並不多，因此，我即使退休了但仍努力推廣有關工作。」黃先生繼續說：「我們正致力在香港綠色建築議會建設平台，方便建築師、屋宇裝備工程師、維修保養專業人員及測量師交流溝通，也提供一個有效途徑，說服業主及發展商改善老舊樓宇，令它們更加環保。我們的目標是在一段長時間內，透過預防性維修和及時維修，把所有『灰色』建築變成『綠色』建築，再令現有的『綠色』建築保持『長青』。」

黃先生在二零一一年參觀重慶中國三峽博物館。

黃先生道：「樓宇需要進行預防性維修，正如人們需要塗抹防曬產品，我們要教導新一代的測量師如何保養樓宇。現時周遭的環境有太多二氧化碳，侵蝕老舊樓宇的混凝土，屋宇測量師須擔當醫生的角色，為樓宇找出『病源』。」

工作繁重　分身有術

黃先生回想起在房屋署擔任助理署長的日子，他由上午九時三十分開始「早會」，然後與不同的委員會及工作小組開會，直到下午五時三十分左右。儘管十分疲累，但他回到辦公室後便會開始另一項工作。他解釋說：「我會活用主動聆聽和溝通技巧，接聽客戶、租戶及投訴人的電話，回到家時通常已是晚上八時過後。雖然工作令人疲累，但亦為我帶來不少啟發和樂趣，尤其是當我協助其他人解決某些問題的時候。」

時至今日，黃先生仍然每周授課數天，並不時出席香港房屋協會監事會會議。他表示：「現在的工作輕鬆得多，我只需提供建議和解決方法。每當我的想法獲得採納而建議實施後反應良好時，我都感到非常愉快和有所感悟。」

經驗之談　留贈公僕

黃先生表示，公務員現今的工作環境與當年相差甚遠，在文化、程序、培訓和工作方式上，都有不少良好改變，公務員也愈來愈看重社會利益。他確認說：「我深信各部門的優秀領袖會設法進一步提高員工的參與程度。每個部門和每個人現在都真正參與其中，積極貢獻社會，他們絕對有能力領導我們。」

他贈言一眾公僕：「活在當下，珍惜眼前人。人生苦短，所以應好好享受生活，盡自己所能貢獻社會。最重要的是，謹記坐言起行，實踐理想，因為『有心不怕遲』。」

黃先生退休後熱愛打乒乓球。

預防胰臟癌
由健康生活開始

衞生署

胰臟是一個位於腹部深處的腺體，在胃及脊椎中間且被其他器官包圍，負責分泌消化酶幫助消化和製造荷爾蒙控制血糖。

當異常的胰臟細胞不受控制地增長，並入侵其他組織及器官時，便會形成胰臟癌。胰臟癌是入侵性強的癌症，由於胰臟的惡性腫瘤生長速度緩慢而且位置隱蔽，因此不容易於早期發現。

二零二零年，胰臟癌在香港最常見的癌症中位列十名以外，儘管發病率不高，但同年有超過八百人死於胰臟癌，佔該年所有本地癌症死亡個案的百分之五點五，在致命癌症中排行第四。雖然大多數癌症的死亡率在過去十年都有顯著下降的趨勢，但在二零一零年至二零二零年期間，胰臟癌的死亡人數卻大幅增加了百分之七十一點九。

胰臟癌的風險因素

胰臟癌的成因目前尚未明確，而已知的風險因素包括吸煙、超重或肥胖、進食紅肉和加工肉食、大量飲酒、年長男性、有家族胰臟癌病史或帶有某種家族遺傳基因，以及有某些疾病史（包括糖尿病、慢性或遺傳性胰臟炎）。

胰臟癌的常見症狀

胰臟癌有時並無症狀，即使有也並不明顯，令人不易察覺，直至擴散到其他器官才被發現。

常見的症狀包括：

- 皮膚或眼白發黃
- 尿液顏色變深
- 糞便呈淺色及油膩
- 腹痛或背痛
- 體重下降或食慾不振
- 噁心、嘔吐
- 疲倦
- 靜脈血管形成血塊，深層靜脈血栓引起腿部腫痛

任何人如果出現上述任何症狀，應盡快求醫。

預防胰臟癌

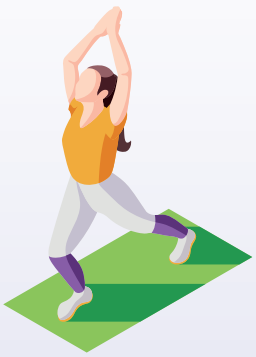
癌症篩查的目的，就是為了在患者出現症狀前及早發現，以便進行治療。然而，由於缺乏科學證據支持，加上篩查亦有一定風險，政府轄下的「癌症預防及普查專家工作小組」根據現有的國際和本地科學證據，不建議為一般風險的無症狀人士進行胰臟癌篩查。因此，普羅大眾應採取下列健康生活模式和改變某些行為，藉以預防胰臟癌：

- 不要吸煙，而有吸煙習慣的人士則應戒煙；
- 避免飲酒；以及
- 透過恆常體能活動及健康飲食來保持健康體重和腰圍，包括進食足夠蔬菜、水果和全穀，並限制或避免食用紅肉、加工肉類、含糖飲料及高度精製的食物)。

如欲了解更多有關癌症預防及篩查的資訊，請瀏覽癌症網上資源中心網頁 www.cancer.gov.hk及衞生防護中心網頁 https://www.chp.gov.hk/tc/healthtopics/content/25/102972.html。

癌症網上資源中心網頁

衞生防護中心網頁



加強國家《憲法》、《基本法》和《香港國安法》培訓

公務員事務局
公務員學院

公務員學院於二零二二年年底舉辦國家《憲法》、《基本法》和《香港國安法》問答挑戰賽。同事反應非常熱烈，共有超過一千六百位同事參加，有九百多位同事答對全部二十五條問題。

特區政府十分重視公務員在國家事務方面的培訓，並致力加深公務員隊伍對特區憲制秩序(包括國家《憲法》、《基本法》和《香港國安法》)的認識。

新入職人員培訓

公務員事務局轄下公務員學院已更新新入職人員培訓課程，內容包括「一國兩制」的構思、歷史背景、國家及香港特區體制、《憲法》與《基本法》的關係、《香港國安法》及愛國者治港原則等。課程透過多元互動的形式（例如影片、討論、問答及案例分析），讓新入職同事積極投入學習，大部分參加者表示課程令他們更清晰了解相關課題，有助他們更好掌握《基本法》與執行公務的關係。

講者利用珍貴歷史圖片及影片向學員講解制定《基本法》的歷史背景。

講者利用網絡科技，即場回答學員提問和討論課題。

透過互動問答加強學員對課題的理解。

學員的話：

以為講《基本法》條例會很沉悶，但因為講者利用影片講解，而且內容又很生活化，令課堂變得有趣。

本來對制定《香港國安法》還有些不了解的地方，但透過講者深入淺出的介紹，加上引述了不少資料，充分解答了我的疑問。

課程非常具啟發性，尤其講者提及列強侵華的歷史和英國來港所訂立的軍事策略，這些都令我有所反思。

《基本法天地》已更新「真識《基本法》」網上課程，透過詳盡的內容和珍貴的歷史及新聞片段和照片，讓同事重溫制定《基本法》的過程、過往釋法的背景及內容等，加深同事對此課題的了解。

加強網上學習資源

公務員學院亦積極加強網上學習資源。《公務員易學網》內的《基本法天地》和《維護國家安全專頁》為公務員提供關於國家《憲法》、《基本法》和《香港國安法》的網上課程、專家講堂及互動遊戲等。

公務員學院會定期邀請各局／部門提名新入職同事參加上述培訓課程，並透過電郵推介關於國家《憲法》、《基本法》和《香港國安法》的網上學習資源和活動，請各位同事密切留意有關通告。

高級公務員任命

生效日期	姓名	職位
二零二二年八月一日	黃少珠	工業貿易署署長
二零二二年八月十日	李佩詩	社會福利署署長
二零二二年八月二十二日	王學玲	律政司政務專員
二零二二年九月二十六日	陳穎韶	勞工處處長
二零二二年九月二十六日	余振強	政府統計處處長
二零二二年十月七日	張國財	廣播處長
二零二二年十一月十四日	何珮玲	發展局常任秘書長(規劃及地政)
二零二二年十二月八日	鄭偉源	香港特別行政區政府駐北京辦事處主任

截至二零二二年十二月三十一日

感謝函

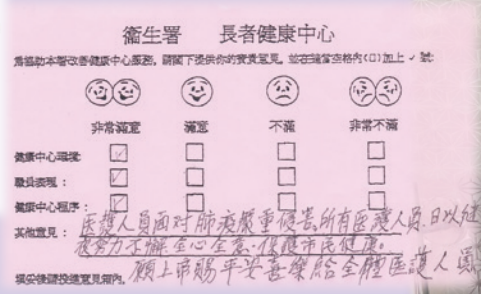
本人謹代表海鮮業界，衷心感謝署長及您的團隊，安排內地過港漁工在香港接種疫苗的計劃。在收到有關安排的通告後，在短短數天內，您的團隊包括漁農自然護理署及香港仔魚市場各人員便已完成所有登記手續及安排第一輪的接種，效率極高，整個過程十分順利而有序，協調及支援工作也相當出色，不少業界人士對此均表示高度讚賞。

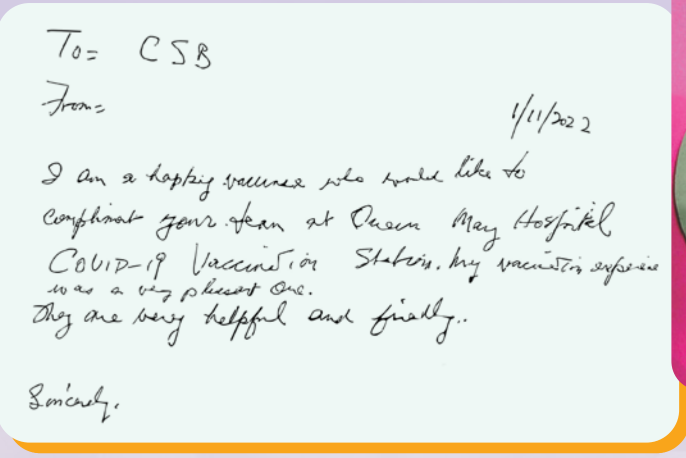
因此，本會特此表揚及再次感謝署方及香港仔魚市場團隊所付出的努力，讓我們一起繼續通力合作，為香港社會的抗疫工作作出輝煌成果!

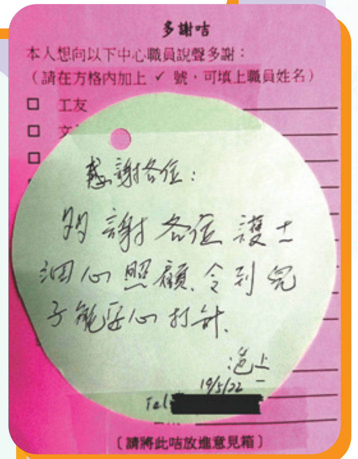
本人於2022年9月4日帶小嬰兒到香港紗廠疫苗接種中心，地點寬敞便利，無障礙通道方便使用。設有infant vaccination booth讓沒耐性的嬰兒優先接種，打針的姑娘手勢純熟。登記、打針、休息區等候流程和安排流暢迅速，職員充滿愛心，預備了貼紙和毛公仔哄小朋友，又懂得安撫家長緊張焦慮情緒。職員從善如流的工作態度，展現了專業的團隊精神。

Date: 14/09/2020 10:44
Subject: A Note of Thanks to Dental Service Colleagues and PHND Colleagues

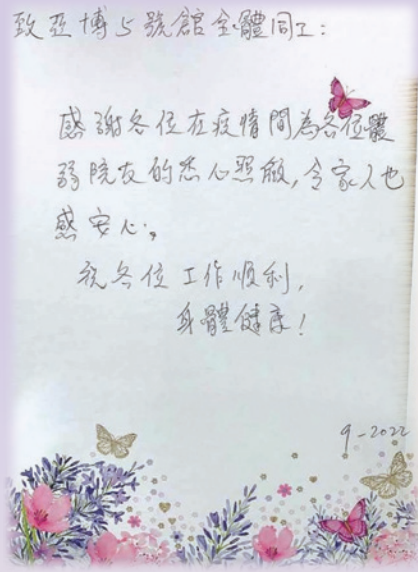
My husband and I went to Queen Elizabeth Stadium yesterday afternoon for our nasal and throat swabs for COVID-19. The process was very smooth and efficient. Colleagues were helpful and professional. I would like to express our gratitude to all colleagues who help in the operation of the Community Testing Centre throughout the period. THANK YOU and WELL DONE!!!

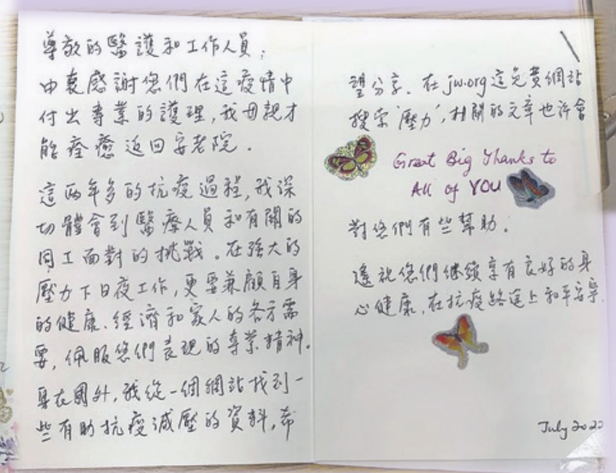


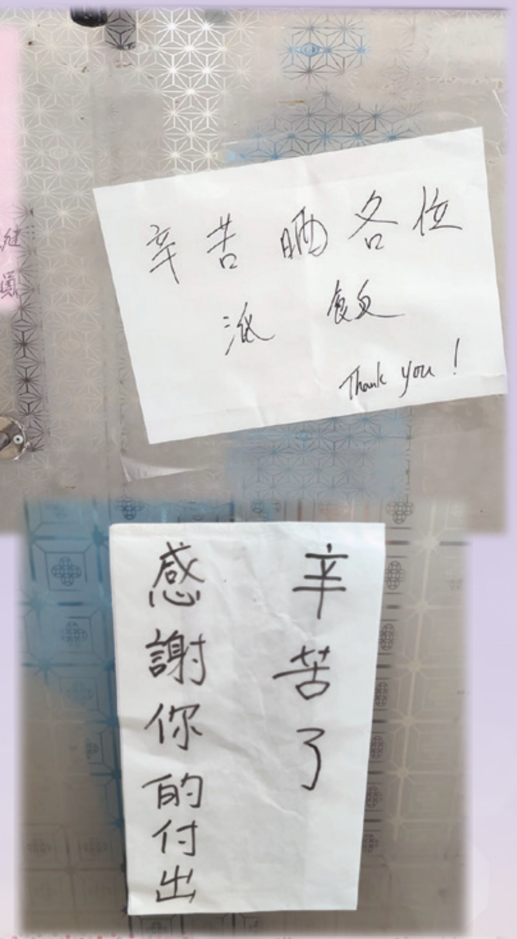




圓洲角/瀝源疫苗注射服務工作人員：
各圓洲角疫苗注射服務工作人員：感謝你們以親切的態度接待前往注射疫苗的小朋友，讓他們的心情得以舒緩。請你們多多保重，保持身體健康，讓我們一起走過疫境。







在三年抗疫路上，市民的讚賞一直是我們的動力！

Public recognition for civil service efforts

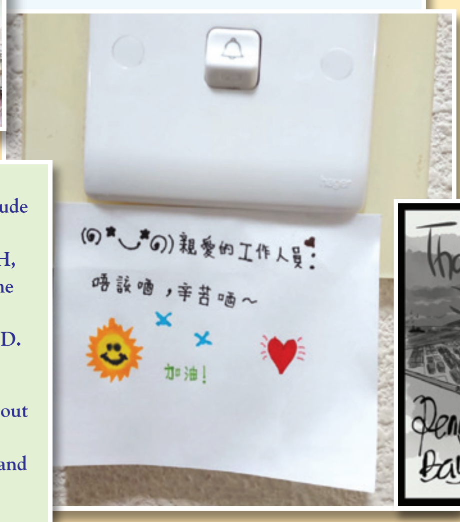
I would like to express my gratitude to your staff. I was infected with Covid-19 last month and have called the StayHomeSafe hotline for assistance. Your staff (in Fung Tak Estate Call Center, counter 70) showed great help today! She taught me how to get back the recovery report on the website and the way to update my code in 安心出行 step by step. All my concerns regarding the report were cleared by your delightful staff. I am so impressed that she is willing to spend time to listen to my problems and think of the solution and get it solved straight away.
Again I want to express my deep appreciation for the wonderful service that your staff offered me.

多謝特區政府、多謝民政署、多謝民政署的義工團隊，今晚9:30(4月21日)收到了你們送來的居家抗疫物資包，我們居家隔離不愁食物，內心放心很多了。

多謝政府，你們做得很多，配套越來越有進步，「居安抗疫」熱線又有真人快速接聽、指定診所看醫生又給我們免費的新冠藥物。

祝福特區政府繼續努力，知道您們已經很盡力、欣賞你們，多謝你們。

感謝民政事務處於短時間內前往本邨實地視察及協調相關部門在本邨球場範圍設立臨時「流動採樣站」，以免去長者長途跋涉之苦，大大減少居民的不便，真正照顧居民的實際需要。



表揚信

近日第五波疫情猖獗，確診數字幾何級上升，尤其油尖旺少不免成為重災區。前線同事除了工作量倍增外，更擔心長期在高危環境下工作，變得容易感染 Omicron 變種病毒，故處理清潔問題的複雜性及危險性也隨之提高。儘管如此，署方依然積極回應市民訴求，致力於旺角北、佐敦西、旺角東、大南四區處理相關確診大廈的衞生工作，讓市民得到保障，實在功不可沒。

對於署方在如此危急及嚴峻的關頭，依然以高效率處理問題、發揮良好管治及團隊合作精神，我們十分欣賞。就此，特來函讚揚負責多次清理行動之旺角區潔淨及防治蟲鼠組人員：

Date: 12/07/2020 15:32
Subject: Covid 19 handling - thanks a lot!

Dear Ladies and Gentlemen,

Our Covid 19 quarantine is almost over.

I do not want to miss to say thank you and mention, that I have been highly impressed by the very friendly and very supporting attitude of all people we contacted.
All people at the various hotlines, at the airport, at world expo and in Regal Oriental Hotel Kowloon gave very good and very friendly advice and support!

Thank you very much and all the best,

I'm writing to express my deepest gratitude for the help, support shown by all the combined departments (HAD/HAB, DH, etc.) of HKSAR government for the time we were a family of 8 were home quarantined due to RAT +ve for COVID.

We are also EM. Group in Hong Kong since our forefathers and never felt left out specially this hard time. Deeply felt the efficiency of the HKSAR Government and our CE's vital and staunchly decisions.